

ایلیلی سکز یل عصورده

جولان

بوا شهریده

آخوند و مدرس نور علی بن حسن

القزانی المیرزاوینک اثار

عاجز انهسی دن در

«دین و معیشت» مطبعه سی اورنبورغک.

Типографія „Динъ ва Магишетъ“.

ОРЕНБУРГЪ.

اخطار

۱

۱ ابن خلدون دیمش فنون علمیه ده ملکه سی قوی
آدم شعرده قاصر اولماقی غالب در ولهدا ابن رضوان
ابن نحوی فقیه نك (لم ادر حین و قفت بالاطلال* ما الفرق
بین جدیدها و البالی) مطلعی فی اوقد قیده ابو العباس بن
شعیب بالبدایهه بو بیت بر فقیه شعری در ما الفرق لفظی
عبارات فقها ده شایع در. اسالیب کلام عرب دن ایماز دیمش
۲ کتب معتبره ده شعر لر فی عروضی و سلیقی غه قسمة قلمش
ار ابو تمام متینی معری کبی شاعر لر شعری
عروضی ایماس دیه شلر. فن عروضی واضع امام خایل
دن بچه عصر مقدم فرزدق جریر ابید زهیر کبی
شاعر لر شعری اعلی طبقه دن مسلم الکل اولمش ۳ الف
الله الف وصل کبی خط ایله لفظ مخالف اولدقده؛ تقطیع ده
اصل حرکتیه موافق خصوص حرکتیه مخالف اولدقده؛ اشمام
روم کبی تلفظ ده متفاوت اولدقده؛ وزن ده مخالفة توهم
ایدلور. ۴ هر لسان نك کندینه مخصوص بحر لر موجود در
مشهور اون بش یا اون آلتی بحر لر ابیات عربیه گا
مخصوص دیهش لار ۵ ترکی خصوصا تاتار لسانی ترتیب
سز اولماقی اوچون عروضه تطبیق مشکل اولور ترکی
اصنافی ده تفاوت ایله وزنده تفاوت اوله بلور مثلا تاتار
میشار غلیظ ایتور اوزباك ترك بور غالب ایتور ۶ کتب
سماویة صحاح نبویه انبیا و اولیا علماء و مجتهدین
شعرده اعتنا قیلما دق لاری ایله فن عالم لر مزده اهتمام
قیلمادیلر فن معان بیان بدیع ایله اکتفا قیلدیلر بلکه
ضعیف فن دیدیلار حتی نقص صایدیلر (لولا الشعر بالعلماء
یزری* لکنک الیوم اشعر من لبیدی) دیدیلر بنم هم فن

عروض ده علم اولسه ده معرفتم کم اولماق ایله ایبات عا
جز انهم عرضی اولماسه سلیقی نظم اولماسه نثر اولور
دیاریک قصور منی التزام قیلدم قاری محترم لاره شعر
حکمتی اولمش قبض بسط رغبة محبة شوق اولماق رجاسی
ایله شعر صورتی ده یازدم.

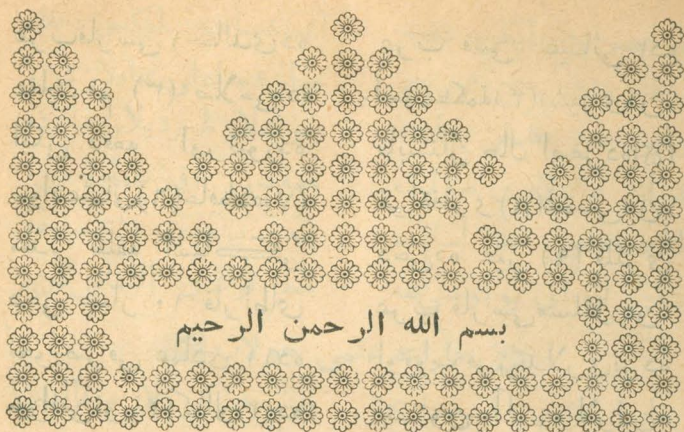
۲ نچی

سلف لر اثارن کور مکان تفاخر ایله تشکری آیر ما
غان بر طاقم آدم لر نك بعض ایبات ده تفاخر وهم آریدن
اجمالا جو اب: کتاب اسمی ایلمی سکزیللق جولان در . تفصیلا
جو اب: یعقوب عه م بن سز بلما گان نی بلامن یوسف عه م
من حفظ ده ماهر من (نوریه) عیسی بن کولک دن نازل حیره
اتما کی هر شی بنم اسم ایله سوال اولنسه ویرلور (انجیل)
الله ویرگان نعمتی نی تشکر ایدوب سوله (قرآن) بن اوّل
و آخیر نك سیدی یم (صحاح) حضرت علمی بن تیرمان طاشینی
ایلاندر چی قطب یوقاری طرفه قوش لار توبان طرفه
سیل طاشو صولاری بن دن اوتماس (نهج البلاغه) بنک قاپو نکز
فضیلة ایله بر ابر اولور سز (دیوان) بنم افضل اولماقی
اوز نکز بله سز (طبری) غوث اعظم هر ولی رقبه سی بنم
قدمم آستی ده من دینگزکا چومدم انبیالر بر طرفت قالدی
یعنی انبیاد شاهه زیر کبی افضل بن ابریق دار کبی اقرب (ابن
حجر) غوث اعظم عریض دعوی لار قیلماقی مقام اسم
ظاهرده ایدی (ابن عربی) شیخ اکبر همه انبیاء و مرسلین نی
صعید واحده کوردم ابراهیم حضورنده تلاوة موسی
حضورنده تقلیب لیل نهار و کشفات تعلم عیسی حضورنک
توبه و تلقین قیلدم بو مقام لر نی بدنن قبل ذوق ایدو چی
اولباغان در . بونی ذکر ایده من مقامات رجاله اخوان نی ترغیب
او چون تشکر (فتوحات مکیه) عمر ابن فارض مکده فتوحات
لاری نی هم و عشی لر ایله انسیات لاری نی ذکر قیامش
(دیوان ابن فارض) تاریخ واقدی ده خالد بن ولید دن
بییهقی حاکم ابن عباس دن نفحات عبد الخالی العجدوانی دن

مقامات نقشبندی دن رشحات خواجه احرار دن مقامات کبری
ده شیخ ذکر یادن ابریز عبدالعزیز الدباع دن کندولاری
دن یازمش حکمه ده حضرت یسوی محمدیه ده یازچی زاده
میزان ده شعرانی تحفه ده سیوطی مکتوبات ده امام ربانی شقا
یق ده تاش کبری شرح جامع الصغیره عبدالعی کندولاری
یازمش امثالی بی حساب در.

۳ نچی

اگر چه عصر مز (جزی الله عن ذالسعی خیرا* و لکن
جئت فی الزمن الاخیر) دیارک اولسه ده لکن (اعل الله
یحدث بعد ذلك امر اسیجعل الله بعد عسر یسرا) رجاسی
ایله (ذکر الفتی عمره الثانی) طه عسی ایله اخوانه یادکار او
تکان عمر لاری تذکار ایدارک (لیملی علی الشوق والدمع
کاتب) ایله تمثیل ایدوب اغلا یاراق ایللی سکنز یللق
چولان یازدم کر چه دعا گوی ودعا جوی لرمزدن یازماق
مأمول اولسه ده لکن خصوصا و فایع عمریه کبی ده غیر
یازماقی ده خطا ونسیان زیاده نقصان طبعی اولماق اوچون
عمرنی فانی دن ثانی یه عدم دن قلم کا چقاروب اجر و ثواب
رجاسی ایله محنته قیلغان عزیز اثرنی کذب نجاستی ایله
تلوث ایدب سبب وزر و عقاب اولماقنی هم متهم اولماقنی
هیچ عاقل وجدانی قبول قیلماقدی اوچون کندم یازدم.
نور علی بن حسن المیرزاوی.



تتوش قلعه مضافاتی	قزان شهری رلایتی
انام بالطای بناتی دن.	آنام مرزالار اماسی
حمل ده بن اولنماقده	تزوج بریل اولنماقده
جدا اولدم والدم دن	طلاق شرعی اولنماقده
دوشنبه فجرى وقتی ده	تولد دار جدم ده
نکاح تقدیر الهی دن.	بنم وجود اوچون گویا
قزانی خال (أ) چافر، ماقد	باشم آلتی یه وارماقد
روان اولدق وطن لردن.	اوقتماق وعده قیلنماقده
قزان ده مدفونته اولدی	آنمز مرحومه اولدی
عجب توفیق الهی دن	علم بولنده فالدردی
یکرمی کونده کیلورسن	دیمش لار واقعه سنده
وفات اولدی یکرمی دن.	نفیس لباسی کیارسن
بیوک شفقه لارون کوردم	آنامنک فوتی دن صونکره
مبارک جد جده دن.	حفظ لاری ده بولندم
بنی اولاده فویدیلار	قزان ده مرحوم اولدیلر
مدارس شهر قزان دن.	دخی آنلار اوقتدیلار

عرب فارسی ۱ خالدی ده
 عقاید هم (۳) صلاحی ده
 ایکی دفعه اور نبورده
 سواد عثمانی (۶) حافظده (۷)
 مقدم خلفه اشناکی
 دخی جبار ۱۰ قار اطای
 نحو صرفی عمادی ۱۱ ده
 میراننی نور ۱۲ کمالی ۱۳ ده
 مرضده غیاث استادم
 سنی تکمیل ایده آلامدم
 که ضبط ایتم فنون لاری
 دخی خیلا کتاب لاری
 سبب اولدی بو حفظه
 دیدم علم اولماسه بنده
 شریک لار ایله او قدم
 نچه کتاب لار او قدم
 بیوک شهرتی قازاندم
 من الشر حسبک اولندم
 کونکل ویرمه بو شهرتکه
 ایرشدم چوق مضر تکه

عرب فننی غیاثی ۲ ده
 اصول حکمة (۴) بشیری دن.
 تابستان خال اصغر ده (۵)
 قرأة قاری (۸) شمسی دن.
 دخی ده خیر (۹) قللری
 عرب فارسی مسائل دن.
 او قوب فرزند لاری بزده
 فنون آلیسه لاردن.
 دیدی مقصوده ایر مادم
 چوق ایردی سنده آمال دن.
 حفظ شرح متون لاری
 نقایه بلکه اطول دن.
 معیشته فقر و فاقه ده
 اوله م عرمان هر ایکی دن.
 نچه فننی اوزم کوردم
 درس کم ایدی استاذ دن.
 مشهار اصبع اولندم
 همه میدان علم دن.
 میل قیل خالص الالهه
 بو شهرتدک افاتی دن.

- (۱) حماد بن خالد (۲) غیاث بن حبیب الله (۳) صلاح بن اسحاق.
 (۴) تاج الدین بن بشیر. (۵) علی اصغر بن عبدالله.
 (۶) عثمان حضرت مدرسه سیده. (۷) حافظ خمیفه.
 (۸) شرف الدین. (۹) خیر الدین.
 (۱۰) عبد الجبار (۱۱) عماد الدین البدانکی.
 (۱۲) نور علی. (۱۳) کمال الدین.

بو عصر مده ایکی دفعه
 قرانه تشریفن کوردن
 واپوردن جقدقی یولدده
 قران عالم لاری صولدده
 ایکنچی اهل اسلامه
 دخی ابرای یونوسیغه
 الکنساندر ایکنچی نیک
 جهانده اعای شاهلاردن.
 بیوک لار طور دیلار صاغده
 همه سی آق عمامه دن.
 ینه پریوت ا جامعه
 حظ اولدی التفاتی دن.

بخاراده علمی جولان

بخارا عزم قیلدقده
 بخارا بعضی سی واردی
 مدرس اولدی بعضی سی
 بقایه کوچدی بعضی سی
 توشنده بر حافظ کورمش
 جماعه دن دراز ۲ ایهش
 اذن وقتی صلاح حضرت
 مدرس لک اولور خصله
 دعا آلوب اساتید دن
 ختم صونکنده قازان دن
 اورنبور قارغالی سی ده
 مجالس علمیه لارده
 محمده خالام ایلا یوب
 نچه اسباب لاری ویروب
 قرق کونده وصول ایدوب
 بیوک جمع لره کروب
 درسخانه کشاد رسمی
 فهیم شاگردلارم فالدی
 شوق ایله عقیبمدن.
 وطن غه قایتدی بعضی سی
 او اوب تقدیر الهی دن.
 بنم ایله حسن تورمش
 سفر قیلدقده قزان دن.
 سفر وقتی تاجی حضرت
 دیمش لاردی فراسه دن
 اذن آلوب هم آتام دن
 بخارایه سفر قیلدوم.
 گذر قیلدقده توقتارده
 علمده گفت گو قیلدم.
 نچه یوز مبلغی ویروب
 معاش تاء میننی قیلدم.
 عید صبحی دخول ایدوب
 عید گاهده نماز قیلدم.
 درس لار افتتاح وقتی

بیوک مجمع آری کوردم.
 درس حکمة ابدی باشی
 عجب توفیق لاری کوردم.
 گوزل تاویل لار اولنوب
 خدایه بن شکر قیلدم.
 دوام اولمش اساتیدن
 ده وقتی حاضر اولمشدم.
 کچک توضیح جماعته
 ضعیفه بن داخل اولدم.
 قالانی بزه ضم اولدی
 عجب نفس لارن کوردم.
 حواشی نقلینی قیلام
 امرکا انقیاد قیلدم.
 نچه یل لار ایدوب ۵ تکویر
 که تکمیل فنون قیلدم
 شریک لار ایله جمع اولب
 اساتیدن ۶ دعا آلدیم.
 بیوک مال لار عطا ایدوب
 دعا اذن لارون ۷ آلدیم.
 مهیزده قبول اولوب
 وظیفه ده یکی آلدیم.
 قاضی یه تعریف ایتمش لر
 زیارة چله ۸ دین کلدیم.
 بیوک لر ناظر اولدیار
 قبول امتحان اولدم

دعا و فاتحه یومی
 دوشنبه کون سحر وقتی
 کماله ۱ بالفعل افضی
 تقاول خیره دال اواب
 عواقبی خیر بلوب
 حکیم مخدوم ایله ۲ اعلم
 ابو نصر صدر ۳ برهان
 توشمه اختیار حضرت
 اشاره هم دعا قیلدی
 قوی ده افتراق اولدی
 ضعیف مز قوی اولدی
 امر قیلدی بنکا استاذ
 جماعته قاری ۴ اولام
 نچه یل لار ایدوب تحصیل
 دخی ختم کتب تدریس
 ختم ده حجره می صاتوب
 بیوک طوی لاره صرف ایدوب
 نعیم لار قسمتین ایدوب
 احادیث تفسیر اوقاب
 هدایه دن کتاب اوقب
 تمورنک ۸ سنتی اولمش
 جمع اولمش مدرس لار
 قاضی نک دعوتی ایله
 نچه یوز جمع اولدی لار
 داملا شکور آلدنده

(۲) ایشان اعلم. (۳) قاضی صدر مفتی ابو نصر مفتی برهان.
 ۴ عبارة اوقوچی ۵ اوقغان درسنی اشتماک ۸ قرق کون اعتکاف.

سکز آدمنی جرج ایدوب دعا و فساتحه اوقب
 امیره قاضی عرض ایدوب سرایه دعوة اولنوب
 کوزیگا هرنی سورب مدرس لکی تبریکلاب
 خلایق یرلیغی کورر یاران لار تبریکه کلور
 امیر آدم لری کلور هدایا لر ایله واروب
 مقدم کندی درسی دن آلوبین اذن دعادان
 امیره قارشو چقماقده باشم اوستونده منشورم
 محارم ۴ بزی کوردیلر ادب تعلیمین ایتدیلر
 یقین کلدکده تز چو کدم سپاهی دن سهوال ایله
 درس گوی الک مناصبی مجدد مائه اولماقنی
 سرور ایتدی برار سانه امیر دن منشور ایرشوب
 آلوب کتدی بینی مأمور هودایچی ۵ کوزلارن سورب
 مبارک باد ایدوب توره
 ۱ منشور. ۲ پادشاه خادم لری. ۳ امیر مظفر. ۴ پادشاه حاجبی.

کتابی بزه دفع ایدوب مدرس لکه نصب اولدم.
 امیر نك یرلیغی ۱ کیلب وزیر قوش بیگی ۲ یه کردم.
 ایله باشمه قویب بو حال اوزر هعود قیلدم.
 مبارک بیادهمه دیورر ضیافه رسمنی قیلدم.
 قویامش حق لارن آلور استایندن دعا آلدیم.
 اشتوب درس استاذدن بشار آدابنی قیلدوم.
 سفر دن کلهماکی حال ده مظفر ۳ منظوری اولدم.
 سکر دوب بنکا کلدی لر مر اسمنی ادا قیلدم.
 کوتاروب ال دعا قیلدم امیره تعریف اولندیم.
 بک اوچ یوزیل مائه باشی خدان بن رجا ایتدم.
 عرض قیلدی قاضی شاهه ایکنچی رتبه یه کوچدم
 چقار دیلر بنکا منشور باشمه قوید قن کوردم.
 آنک بعدنده حاجب لر

امیره قارشو قویلدم.
 دعاً حضرت ته دیوبوب
 چو کاراک تز دعا قیلدم.
 جماعه صف صف اولشدی
 دعا اشاره سن کوردم.
 ایدر ایدی چوق احسانی
 عجب تاثیر لرون کوردم.
 بخاراده وفات اولدی
 امیر اولماقنی کوردم.
 نمازن فاضی اوقدی
 همه اغلاماقن کوردم.
 او اوستیده خاتون قز نک
 بلند او از لرن کوردم.
 امیری تخته قوید یار
 امیر نوک یوزون کوردم.
 امیره منظور ایدردب
 امیر نک لطفنی کوردم.
 یوزن قولیله مسح ایتدی
 عجب نورانی شاه کوردم.
 دعایی بونکا آلوردی
 امیر ایتما کنی کوردم.
 برادر لره لطف ایتدی
 عجب معروفنی کوردم.
 اولور آش عروسی یه ۳
 مدرس لرن ایله اولدم.

سرای ایچره آلوب کروب
 ایر شمش منصبه دیوبوب
 هود ایچی لرن ندا ایدب
 مریض ایدی سوالمشدی
 اوتورب میل ایدب بگا
 سور ایدی عالم لری
 یوزن کوروچی اغلاردی
 سفرده اول مریض اولدی
 ولی عهدی احمد خان
 اریکه (۱) جمله جمع اولدی
 مقام دفنه وار آنچه
 کوچه ارده ایر انلر نک
 جهر ذکر مشایخنک
 سرای ده جمله بیوک لرن
 مشایخ دعوه اولنوب
 عمامه جامه کیدردب
 هود ایچی لرن ندا ایدب
 بزم ازره نظر قیلدی
 دعاً ایماسنی قیلدی
 اتاسی بونی سواردی
 بیوک اولادنی قویب
 قدیمی ۲ عادت قویدی
 نچه منگری دفع ایتدی
 اریکه هر سینه دعوه
 دخی ده شیر بدن ۴ سییله

۱ پادشاه مخصوص حصن قلعه در ۳ زمان سابق ده برادرلاری قتل ایده لار ایکان

دخی پل ایله عمومه
 امیر احسان لرن کوردم
 مدرس لر چاقیزیلور
 خلق احسان لرن کوردم.
 حریر اطلس لری دوشاب
 حصارى بك طوین کوردم.
 بزم آرقه لری سوماك
 بكنك شفقه لرن کوردم.
 حمل ده قالدی فرزندم
 ختم طوی لرنی کوردم.
 نچه کره ختم ایتدی
 فنون او قرغه قالدردم.
 حمل ده آیرلماق ده
 بالا مثل آتا تاپدم
 دخی رسمی بدایه لری
 ایله درس بخار قیلدم.

ویرلور هر سنة جامه
 مراتبچه هر اصنافه
 ولیمه رسمی اولینور
 هدایا ایثار اولنور
 امیرنك آطی یولنده
 دنانیری نثار ایدب
 کوزندن یاشی آقزماق
 ملائك زمین دیماك
 بخاراده نکاح ایتدم
 اوقب قرآنی حفظ ایتدی
 اناسنی ده ککلتوردی
 بنمله حجه هم کیتدی
 اناده یالغز اولماق ده
 بیوک لکده قوشلماق ده
 همه فن ده جامعته لری
 کتب ختمی نهایت لری

بخاراده تصوفی جولان

سکز یل لری مرورنده
 طریقه داعیده سی دن
 دیدیلار آلماغه کلدوک
 آلهسن وارب آتلردن.
 اینکنچی مالککه واردوم
 اویاندم بن بو حالته دن
 ایکی آق بوز صوزلمش در

بخارایه ینه واردم
 مشایخ صحبتی اوچون
 توشمه کلدی برفیتون ۲
 میان مالک ده تایاقنك
 برنچی دفعه رد قیلدم
 کیلوب بزی قوچاق ایتدی
 کورنمش استخاره ده

(۱) طوی رسمی. (۲) ایکی اطلاق یومشاق آربه.

یا شل چمکنند آراسی دن
 همه طست اباریق لر ا
 اقلار هر طرف لر دن.
 طاشور صوی تو اوغ طست لر
 تر الماز لر اسافلدن.
 دیدی مقصوده ظاهر در
 بودر جذب مشایخ دن.
 عمل اینار ایدک بز لر
 مدرس لر شاکر دلر دن.
 شجر آیتی (*) فتنچه
 ظاهر هم علم باطن دن.
 قودوغ دن صو چقارماقنی
 احادیث (*) صحیحه دن.
 طریقه چله سن قیلدم
 ضحیه مشق قران دن.
 مقامات بو اطن فی
 اجازه خطلرن آلم.
 دعا لری ایدب توزیع
 خلافة خرقه سن کیدم
 دز بلار نور خلیفه دن
 هالک دن اذن آلم.
 زیارة نقشبندیگا
 اهل اولدقد باطن دن.
 بنکا اولمادی هیچ آثار
 دبدی یوق ذکر باطن دن.

برابر آسمانه چقمش
 بنم یور طمه قودوغ لر
 صو ایله تولوغ اولمش لر
 خصوصاً منزلیم اوزره
 یوقاری دن آسماغان
 برنچی ده میان مالک
 ولکن فضلمز یوق در
 اگر اولسه بو رؤبالار
 توقف قیامه دیدیلر
 ایکنچی ده سراج الدین
 برابر آسمان چقماق
 اوچنچی ده فکر قیلدم
 خلافة نیک بشارتی
 میانه بن دخول آیتدم
 فجر عصر یازده صحبه ده
 لطایف نفی اثباتی
 تمام ایدب قسرق کوننی
 نوافلنی ایدب تودیع ۲
 ختم خواجه ایلان ترفیع
 سراج الدین دلایل دن
 خواصه عارف سلطان
 میان حضرت امر قیلدی
 دیدم وار ام زیارتکا
 وار آنچ بن یقین بیدم
 توجه قیلدی شیخ نور

بنکا بر حاله ال ویردی
 حصول اولمش بو اذکار دن.
 نجم شیخه وصول اولدم
 کولاطکی لر طریق دن.
 توجهده پیغمبر دان
 خبر ویردی بو حاله دن.
 مقاماتی تمام ایتمدم
 طریق خالدی لاردن.
 ایر شدی خط ارشادی
 رفاعی لار طریقندن.
 صحاحک باشلارن کورب
 همه حزب معارف دن.
 کور شما کلک حدیثی دن
 احد عشر وسایط دن.
 صلوات ایلان استغفار
 نبی بابی غه باشقه دن.
 رومی شیخ حلمی نک
 طریق نقشبندی دن.
 اجازه خطنی ویرام
 بو انفعدر همه شیدان.
 سراجی شیخ فاسمی
 ده اولدی بعض آثار دن.
 شرف هم شیخ داسادی
 اخذ قیلدم دعالمردن.
 شفا آلوردی آتام دن

زیارة صوگ یقین اولدی
 توجهده (*) کورام دیدی
 چواستر خانعود ایتمدم
 اجازه نامه سن آلدیم
 حدیثی دیدی ایشتمدم
 دیسندن دانشی شیخیم
 ترویسکی شیخ زینی دن
 اجازه نامه سن آلدیم
 ابوهدی ۲ حضرتی کوردم
 وطن غه فایتدم دن صوگ
 سید و تری محدث دن
 اجازه فی تمام آلدیم
 دمشقی شیخ سکر دن
 اذن ویردی نقل فیلدی
 دخی قطب سعیدی دن
 اهم بل قالامش دیدی
 دخی ده شیخ عیسی نک
 ذکر مجلس لارن کوردم
 دیدی ۳ بن سنی اون تمام
 ذکرله توصیه ایتمدم
 بخار افاضی چوقماقی ۴
 مدینه شیخ معصومی
 محمد شیخ آلمالی
 عجبدر آنلار افسوالی
 مرض لار جمله اطرافدن

(۱) یعنی شیخ نور [۲] شیخ ابوالهدی (۳) یعنی شیخ عیسی
 (۴) یعنی شیخ سلطان و شیخ چوقماقی.

نفی اثبات توجیه دن اذن آلمش دانشی دن (*)

روم ده جولان

ههه بیوک لاری کوردم .
 تشکر ایدم اللهه .
 مسائل لاری عرض ایتدم
 تشکر ایدم اللهه .
 عربچه گفت گو قیلدم
 تشکر ایدم اللهه .
 حضور شیخ الاسلامغه
 تشکر ایدم اللهه .
 بنی خوب ایلادی تعریف
 تشکر ایدم اللهه .
 ایکنچی دعوة ایلادی
 تشکر ایدم اللهه .
 اوغل امرینی عرض ایتدم
 تشکر ایدم اللهه .
 تفاسیر اوزره سوز ایتدم
 تشکر ایدم اللهه .
 عجایب کتب هم کوردم
 تشکر ایدم اللهه .
 کو کرد صونده اولطردم
 تشکر ایدم اللهه .
 بخاری ختمی ده اولدم
 تشکر ایدم اللهه .

خلایقه دارنه واردم
 حضور لاره قبول اولدم
 فتاوی خانه یه کردوم
 فتاوی لری صور ادم
 مشایخ مفتی لار ایله
 جواب وعده لارن آلم
 کروب اباب مشیخته
 معارف دن سخن قیلدم
 بیوک بر مکه ۲ عالمی
 علم ده سوز لار اولمشدی
 محبة اظهار ایلادی
 مسرة بخشیش ایلادی
 معارف ناظره کوردم
 گوزل وعده لارین آلم
 جوامع درس نه واردم
 مدرس گا ۳ قبول اولدم
 کتب خانه لره واردم
 اثر لر منی وقف ایتدم
 بروسایه سفر قیلدم
 الوغ ۴ مسجد ده چوق اولدم
 عالم لار ایله جمع اولدم
 اثرم بخش ایلادم

* شیخ سیف الدین الدانشی یه داماد هم خلیفه اولمش .
 ۱ شیخ الاسلام . ۲ عبدالحافظ [۴] یلدرم بایزید خان بناسی جامع کبیر .

اور اہان ختمی ده اولدم
 دعا قلماق ده اللہہ.
 بیوک شیخ لاری کوردم
 تشکر ایدم اللہہ.
 کہ باب عالی یہ کردوم
 وزیر اعظم شاہیہ.
 اشارہ قیلدی مأمور لر
 ملال لانمایہ پاشاہی.
 وکیل ارسال ایدم سرکہ
 دیدی اول عالی پاشاہی.
 دخی اول ویردی مأمورہ
 نہ اولہ امر سلطانی.
 رسالہ واصل ایتمدی لار
 ایده اول عرض سلطانی.
 سلام ایلر دیدی سلطان
 تابلمدی لطف سلطانی.
 گوزل منزلیگہ قوی دیدی
 بودر ہممان سلطانی.
 دخی ارکان دولتی
 سلاملق لارہ سلطانی.
 یوقاری غرفہیہ (*) ایلمدی
 دیار اک امر سلطانی.
 مبارک اولسون ای غواجہ
 بیوک الطاف سلطانی
 نمازی ایلاسون برگا

زیارہ عثمانیہ واردم
 قاضی مفتی ایله بولدم
 زیار تگاہ لورہ واردم
 فیض لاری رجا قیلدم
 سعادت دارنہ قایتمدم
 بیوک صدرہ قبول اولدم
 عرب فارسی کلام دن صونک
 قیام ایدم حضورندان
 اشارہ ایلادی بزکہ
 کیلور سن آغاز آچمق غہ
 بنی اول ویردی یاورگہ ۱
 چقار دیلار سرا ی اچرہ
 امینہ ۲ عرض قیلدی لار
 فضایل ایله انکدی لار
 امین کادی خلیفہ دن
 دخی افطار اوچون اوندار
 بنی مأمورہ تاپشردی
 دواما خادم اول دیدی
 عیان کوردک مہابتنی
 نچہ انواع جماعتنی
 نماز دن آلدی بر مأمور
 حضور شیخ الاسلامغہ
 شیخلہ پاشالار دیدی
 بیوک منصب لارہ ایردنک
 یانندہ شیخ الاسلامک

آنکه گفت گو قیلسون
 نماز دن صونك چقار لدم
 دعاء جهر ایدب قالدم
 چقاردیلار سرای اچره
 بشاره ایله اوغلنکه
 سراینك فیتونی ایله
 سیر تبشیر ایدب کلک
 سرای افطارنی قیلدق
 حضوره کردی باش کاتب
 بنم جمعیته کرسون
 معیته ده دعا قیلسون
 حجاب اچره او قورایمش
 قریب ستره ده ایرمش
 قودی لار قرب ستره ده
 رفاعی ایله شاذلی
 نماز دن فارغ اولدقده
 حضور دن چقدی باش کاتب
 همایون صره سی ایله
 قالور اوغلی ایله بونده
 اراده چقدی مخدومه
 اجانب حکمیدین خارج
 اراده عالییه ایله
 دخی جمله تراویجه
 مبارک روزه آینده
 او قلور درس تفسیرده

بودر فرمان سلطانی
 قپو یاننه قپو یلدم
 چقاندی اول شهنشاهی
 دیدیلار وار شهر اچره
 عجب الطاف سلطانی
 همایون ۱ مأموری ایله
 بو خاص اعزاز سلطانی
 شریف مکتلار ایله
 نه اوله امر سلطانی
 تراویحی ادا قیلسون
 چقاردی امر سلطانی
 شهنشاه و اولادی
 خواص قرب سلطانی
 ایکی شیخنك آراسنده
 اثار فیض سبحانی
 توقف گما امر اولدی
 ایرشدی امر سلطانی
 حجازه وار ه حج ایده
 بولوب مهمان سلطانی
 مکتب عالییه کیره
 اولب مخصوص سلطانی
 کرلدی درس تفسیره
 حضور عالی ساطاتی
 ایکی دفعه یدی کونده
 حضور علو سلطانی

فنونه ایدلور تطبیق
 ایدر لر درس قرآنی.
 وساده قویوبن نقله
 مقابل وجه سلطانی.
 مکارم خلاق جنابی
 حضور عالی سلطانی.
 که راحته اولنک دیدی
 خواص ضیف سلطانی،
 کتورسون لر آنی دیدی
 بوله انعام پادشاهی.
 کور شمک قصدینی قیلدی
 کور ب اول وضع سلطانی
 سوارک قوانی قوییدی
 تابار سن عون سلطانی.
 الی ایله بنسکا ویردی
 برنچی رتبه عثمانی.
 سعاده خرقهیه وارنک
 پارم ماه (۱) - بارکی
 لزوم اولور سه باش کاتب
 بزم فیتون سلطانی.
 تشکر ایله دیدیلر
 یابولب جذب روحانی.
 افسدیمز سنی سودی
 غجب در عون رمانی.
 بویرده خرج اوچون دیدی

جمع اولور مدرس لر
 اصوله ایدلور توفیق
 اشاره قیلدی پاشایه
 مدرس لر اولوغنه
 کرم قیلدی بنکا اکرم
 نچه کره قبول اولدم
 نچه کره بنی صورتی
 مسافر سن بنم دیدی
 سرایه کلدی می مخدوم
 کتور دیلر سکرده راک
 مبارک اللرن ویردی
 یوزم سوردم الن اوپدم
 نچه خطوه قریب کیلدی
 دیدی سن جمع خاطر اول
 خادم دن صدقی آلدی
 هدیه م بو سنکا دیدی
 بزم ارکان دولته له
 زیارته دعا قیلنک
 حوایچی ادا قیلور
 آلنک آندن بور اوچون
 بیوک ارایتدیلار تبریک
 عام ننگ نفعی دیدیلار
 بیوک کاتب امر قیلدی
 عنایه لر سنکا قیلدی
 سنکا بو مبلغی ویردی

بودر فرمان سلطانی	حوایچنک ادا قیلام
افندیوز امر قیلدی	لباس نك مأموری کلدی
بودر احسان سلطانی	لباسی اختیار ایتسون
بیوک لر ایله جمع اولدق	سراییی کونهیه واردق
دخی اول تعالی پادشاهی	پیمور خر قه سن کوردك
صلوات سلام او قور	همه لر یوز لر ن سورر
ایله شاه سلطانی	منادل دن (۱) برین ویرور
اوبوب یوز می سور ما کده	بنکا نوبه ایر شما کده
اولوب تخصیص سلطانی	منادل دن کوبن ویردی
بنی کاتب ایکنچی سی	چقارده ایلادی توقیف
معیه شاه سلطانی	بخاری ختمی ده اول دیب
حرم (۲) لر کردی صونکنده	خلایق منتشر اولدی
دعاء حضرت شاهی	زیارة ایلادی آنلار
دیدیلار خر قه نبوت	فرق اطلاسه سار نمشر
مکر که دست ساطانی	ایر شمار هیچ کمنک قولی
ایله قفل ایدرار مش	ایله فتح ایدرار مش
کیلانچه نیم مبارکی	ایله مهر ایدرار مش

==== مندیله ده =====

نور الهدی نلنابه تکریمه صلوا علیه وسلموا تسلیما

==== اطرافیه ده =====

خر قه حضرت فخر رسله	اطلس چرح اوله ماز پای انداز
یوز سورب تقبیل ایدرک زیلنه	قیل شفیع اممه عرض نیاز
حجازه اذنی اولدقده	بزه مخدومله وار ما قغه
یوزار لیرای ویرما ککه	بیوردی اول کر مکانی

(۱) یا اولقمر (۲) پادشاهنک خاتون قزلی.

مخاوف ده اوقسون لار
 بیوردی اول شهنشاهی.
 قارارمز بز دخی آنی
 بیوردی مرحمة کانی.
 بیوردیلار مصاحب لار
 حضور عالی پادشاهی.
 الن قویب بزى سودی
 دیوب عرب عباراتی.
 الن اوپدم یوزم سوردم
 مناسب حال پادشاهی.
 نبی لار سنتی اوزره
 بودر صالح لار آدابی.
 بیوک پاشا مصاحب لار
 دیدیلار فیض رحمانی.
 حاضر قیلسون لر ۲ استمبوت
 واپور ناظری پاشاهی.

دینک زده نفع سن کوردم
 ایکی حزب البحر احسان
 اوقورصونک درسنی مخدوم
 دیوب شفقه لارن اظهار
 تر اویچده بزى توقیف
 حجاب ایچره کرتدی لار
 بشاشه له قبوا ایتدی
 سلامة عافية قایتنک
 مبارك الارون ویردی
 دخی جهرا دعا قیلدم
 هم اغوشن* ویرب بز ه
 اوزن مده قوچاق ایلاب
 حجاب آرتنده جمع اولمش
 همه سی یوزلارن سوردی
 بیوک کاتب امر قیلدی
 واپور صر هیه (۳) ایلتسون

شام حجازده جولان

چقار تابدق بلاد اهلی
 ایدار لر چوق نمایشی
 شریف مکه یه واردق
 حجازی والی یسه کلدک
 شریفه تشریف اولندی
 برأة (۴) تقدیم اولندی
 خصوصاً شام بیروتده
 عسا کر - ایله موسیقی
 دیبارک اهل سلطانی
 مدینه شیخیده اولدق
 اولب مهمان سلطانی
 هدایا تسلیم اولندی
 اوقلدی امر سلطانی
 بیوک پاشا والی لارده

(۱) قوچاق ۲ کچوک پراخود ۳ پادشاه فک حزینه سی پراخودی ۴ پادشاه منشوری

ضیافة رسمى اولىق ده
دمشق ده لىوا عىدى
سانورسن محشر نك جمعى
مشايخنك جهر ذكرى
شاعر لرنك شعر رسمى
فطر عىدى ده بىروت ده
نشان ده رسمى هيئه ده
بىزى اول قارىن ايتدى
نشان ده رسمى زى ۲ لرده
مجالس على ده اولدىق
علم ده گفت گو فيلدىق
اموى جامعه يوردك
علم درياسنى تاپدىق
برار جمله حديث اوقور
عجب تحقيق لرى ايلار
حكيم شىخه دخی واردق
رياضة ده عجب بلدك
قبور انبيالرده
مشايخ اولدارده
مدینه روضه شىخيله
برى خلوة برى جلوة (۴)
عجب درویش جهر ايتدى
دخی بيهوش اولوب دوشدى
مقامات (۵) خليل ايچره
آچوب كرتدى بنى شيبه

بولهراق اهل پادشاهى
ديكر كون محملنك (۱) عىدى
ايدارلر رسم پادشاهى
كه قارى لرن تىلاوتى
عساكر ايله موسيقى
يوررلار هر دوا يىرده
قىلورلار رسم تشرىفى
همه اعياد تشرىف ده
امين صرة (۳) پادشاهى
جوامع درسى ده اولدىق
اولوب توفيق ربانى
بدر شىخ درس اشتك
عجايىب فيض ربانى
يوزار عامى ده نقل ايلار
عجب تطبيق جىولانى
آنك تاليف لرن كوردك
كوترمز طباقة انسانى
صحبابة تابعين ارده
عجب تىناثير روحانى
سعاده حجره يه كىردوم
ده اولدى عون ربانى
كلوب سيدديدى فوچدى
طلب قىلدقه دعواتى
دخی كعبه شريف اچره
امانة (۶) اهلى عثمانى

(۱) خلفاىر حمل ايدله تورغان كومه. (۲) لباس (۳) پادشاهنك

امانت حاملى (۴) امين واميرلر ايله،

(۵) وانغىن وان مقام ابراهيم مصلى (۶) مكه فتح كونى مفتاح

عثمان بن شيبه گامانت قىلنمش.

وکیل شہراز میردن
 ومخدوم ضیف ساطانی
 همہ ایونہ چہا دیلر
 نہ اولہ امر سلطانی
 سرای دہ راحۃ اولسون لر
 چقاردی امر سلطانی
 بیاضہ میل ایدی توسی
 اولہ تقدیم سلطانی
 ہدیہی عرض قیلدم
 اولہ مقبول سلطانی
 سلام جو ابنی ویردی
 ایذب اکرام سلطانی
 اثرلارم اوقہ صدقہ
 دیمشدی اول کر مکانی
 ہمہ اٹاری کتورتدم
 اولالار زیب (۱) سلطانی
 انکا تفویض امر ایتدم
 نہدر فرمان سلطانی
 بو دفعہ عود ایدردیمش
 بسودر وداع سلطانی
 خبر ویرر بگا دیمش
 دمشق یاتخت (۲) گاهی
 نچہ لبس لری ویردی
 حمید ثانی سلطانی
 نچہ حله لری ویردی

امین ویردی مدینہ دن
 سلامۃ قایتادر جواجه
 سرایدن قارشو چقدیلر
 رجوعنی عرض قیلدیلار
 سلام ایله نکز آنلارہ
 کماکان مہمان اولسون لر
 دینکز توهسی ننگ تشی
 ایدی سبحة نفیس اوزی
 تشکر عرضی قیلدم
 خیر دعائری یازدوم
 قبول ایلدی ہمہی
 سرورلار اظهار ایلادی
 مقدم تقدیم اولدوقہ
 دیگر اٹارنی ویرسون
 وطن دن بن طلب قیلدم
 مزین قیلدر ب ویردم
 ینہ عرض شکر قیلدم
 اجازة لارن اوستیادم
 سلام خاص قیلنگ دیمش
 لیرالار احسانن قیلمش
 اگر کلما کنی قصد قیلسه
 مخیر قیلورم دیہش
 نچہ یوز لیرای ویردی
 بیوک اوردین لری ویردی
 لیراسی اوچ یوزہ ویردی
 (۱) موافق (۲) استانبول.

همید ثانی سلطانی
 یکی قطعه کواکبی
 یازدهم اسم سلطانی
 مکافات نیه قیلدم
 ایدب نسبت همید ثانی
 سلام خاصنی دیمش
 بیوک شاه همید ثانی
 قرین لر هم مصاحب لر
 عجایب واقعه لر دن
 عرض لری کورر ایش
 اذن اولمش مشایخ دن
 حکم مشروطه یی قیلدی
 هلاکی اولدی آنلاردن
 کمال ایدن خلیفه یی
 کورلماز باشقه مله دن
 ممالک غایب ایتدی لار
 ممالک ضایع اولماق دن

برنجی عثمانی ویردی
 یاشل حریر حمایلی
 وسط فصد مراسمی
 سیاحت نامه یی یازدم
 موطف اسمنی ویردوم
 کورب آنی سرور اولمش
 ترجم فرمانن قیلدمش
 نقل ایدردی ابریق دار
 کشفات کرامات لر
 کیچه لر اوغلاماز ایش
 سحرده ورد او قور ایش
 کنج لر مقصودن ویردی
 نه قیلسه لر صبر قیلدی
 اونوز اوچ ییل وظیفه یی
 اینانمازلق رز قیلدی
 قدم قویماق ایله آنلار
 همیک غضب ایدر اونلار

🌀 وطن ده جولان 🌀

سرای شاهلاره کوردم
 شاه مز ایمپراطردن
 مصاحف عثمانی کوردم
 مسلمان لر رجاسدن
 توسطتک منافعن
 نقل قیلدم تواریخ دان
 دخیده حاجی تارخانه
 همه اعیان اسلام دن

پتربور مسکوه واردم
 عجب اثارلاری کوردم
 کتب خانهلاره کوردم
 جوامع خطبه سن قیلدم
 بیوک طویلارده اولندم
 یکی جانب مضراتن
 اورنبور فزانه واردم
 بیوک حرمة لرن کوردم

سرای خانی سیر قیلدم	قریمه هم سفر قیلدم
اثار شاه اسلام دن	دخی زنجولی مکتبئی
جامع خان ده نماز قیلدم	قاسم خان شهرنه واردم
مدرس امام لردن	شاگرد صدیق اری کوردم
خهر آیت لرن دیلدم	مکاریه یه روان اولدم
دخی کتب صحاحی دن	تفاسیرن بیان قیلدم
تواریخ مثانی یازمش	بوادیه بر عجب اولمش
عجایب حسن و فاق دن	علی الترتیب جمع اولمش
داملا ناصر نیک نصیبی	داملا واحدنک فوتی
سکزیوز ایلملی ایکی دن ۱	بونناظم مولود اولماقی
چبق ۲ خرج یبار دیلر	بواغه دعوة ایتدیلم
بلد فاخر بخارادن	داملا ناصر اورننه

نظم آخر

مشورة ایلام بن چوق عاقل گه
دیدیلر حاجه آنده در عالم گه
سفر قیلدم رنبردن اوفایه
ایدالم امتحان آنده بوایه
خراجة اولدی طریق ده شریف دن
اورنبردن اوفادن ناصری دن
شهر اهلی تلامید قارشو چقدی
قریب بعید منازلده کور شدی
مشایخ لر ائمه جمع اولدی
شریف نیک قصر یده تبریک اولدی
یکرمی دن زیادیلر درس ده
وعظ تألیف فتاوی علوم ده

جمع اولدی شا کر بعید بلاد دن
 خصوصاً کلدی لر اعیان عباد دن
 امام لر چقدیلر یوزدن زیاده
 مدرس لر آخوندن چوق جماعه
 اوزم دن رتبه ده زیاد شا کر لر
 اوزم دن جمعیتی چوق طالب لر
 ارشیدی مفتی دن بزه اتستات
 شا کر دلر عالی اولماق غه شهادت
 ارشیدی قاضی لر دن هم کاعدلر
 برنچی رتبه ده بزم یاران لر
 تلامذ لر دن اولدی لر دو ماده
 ولکن بولمادی دوما دوام ده
 خلایفگه فنون قسمة اولنور
 متون ضبط اولب فن لر کور نور
 تفاسیری درس اولر فجرده
 صحاح احادیثی وقت عصر ده
 فنون آلیه درسی نه ارده
 فنون عالیه درسی نیال ده
 مکمل امتحان آلی ده اولور
 درس اشغالی عالی ده چوق اولور
 درس ده هربری دیگر سوز ایتمک
 سرای ده مثلی ونفعی نی کور دم
 حفظ تجوید ایله سورة اوقر لر
 صنف لر فن لر ن تطبیق ایدر لر
 اثار مطبوعه اوندن زیاده

طبع اولمغانی دخی زیاده
 ولکن عصر مزده اولدی غلیان
 مسلمان لرده چوق فتنه و طغیان
 جدید ایله قدیمده چوق تعاند
 علم اهلنه ویردی کوب تقاعد
 آخونلق اوکازی بزه ارشدی
 مدرس منشورنه ضم اولندی
 وصول اولدی صدافه جهتی دین
 نشان لر ایمپراطر حضرتی دین
 ویرلدی اولامیدال کمش دین
 ویرلدی ثانیاً نشان ذهب دین
 وعظ کاعدنی والی یبارمش
 وزیر شاهه عیانا تقدیم ایتمش
 ایرشدی ایمپراطرنک سلامی
 لسانا شفقتی شکر ثناسی
 ایرشدی ایمپراطردن اراده
 برنچی عثمانی اوزره اجازه
 یبارمشدک براءة نامه سنی
 طلب ایذب اجازه نامه سنی
 مقدمده مربی ایستی اولمش
 بزم عصرده شریف بای اولدی
 وقف قالمش شریف بای نک قولنک
 شریف تسویف ایدوب توتدی النده
 دیدی بن هم اوز مده وقف ایدار من
 ایکی وقفنی بر گه جمع ایدار من

مرض حالنك صحتده ديسام ده

اثر قيلمادی تماموته ايرشدی

هوشه کلدکده اون بنک سولاتم

وقف اقرارنه اش هاد فیلدم

عقیبی ده آنک باز هوشی کتدی

افساقه اولمادی مرحوم اولدی

اگر سعی ایتمه اسام ایدی بو حالده

وقف ضایع اوله ایدی مآلده

مريضنك كندو وقفی ده ثلث دن

غير وقفی بله اقرار جمیع دن

مدارس هم مساجد تعمیر اولدی

وکیل لر وضع اوئوب اجرا اولندی

داملا ناصر نك تؤم بناتی

شهاب مرجان ایله فقیر حاللی

تزوج ایلام دخی وطن ده

والدر فوتی قالدردی حزن ده

خدا قیلسون شفیع کچانلارنی

معمر ایلاسون قالان لارنی

بزه مخصوص حسن سنت کوب اولدی

معاند اعدالر کوزی کور اولدی

مقدم کی ناصر حضرت قیلور ابر مش عجب عزله

قبول ایتماز ایهش دعوة طبیعه اقتضاشی دن

عوام نك مقصودی تقلید موافقه ایله تقیید

ایدارار اولماسه تنقید
 مشاربده تفاوت در
 رنک و بوی لاری چوق در
 عقل اربابی دیدیلر
 کور نور چوق منافی
 دیدم که انزلو الناس
 مساوی ایلامک تقبیح
 عدولار قیلدیلار اشهار
 نچه فریه لاری اظهار
 یگی جامعی طیمادم
 عریضه دخی ویرمادم
 دیدم مسجد یراق صالنگ
 قاب لاری ایدنگ طاهر
 غرض فاسد ایله صالحه
 مکر اظهار ایدر حرمة
 بنانی بن طلب قیلدم
 وکیل لار قولنه بیردم
 خلاقی غه حاکم ویرمش
 جاهل لار نسبة انکلامش
 عدولار قیلدیلار تزویر
 خلقنی قیلدیلار تنفیر
 شریعتنگ بودر عکس
 شا کرده استاذنگ حق
 اهانته قیلسه عالمی
 طلاق اولوم آننگ زنی

جهالة اقتضاسی دن
 چچاک ار همه سی خوب در
 همه انواع واصناف دن
 عفو قیل طعن اولنی
 مجالسه خروجنکدین
 منازلهم درر ثابت
 بو حکمة اقتضاسندن
 قیله دیب مخدومی انکار
 تانارلق اقتضاسندن
 مخالف ده هم اولمادم
 منافع اولمادقندن
 شریعت حکمی نی ایدنگ
 همه بغض عداوتدن
 اجردن هیچ اثر اولماز
 ظاهرده جامع اولماقدن
 رضالقنی بیان قیلدم
 تا اولهم پاک تهمته دن
 اخیرده بزنی یاد قیلدمش
 روسی بلمادکی دن
 عریضه ویردی دیب تشهیر
 قیلهر ارق کوب وساوس دن
 عوام ده عالم نک حق
 برابر حرمة آدابدن
 اولور بونده کفر خوفی
 نفی تعزیر جزالاردن

دوام اولور زنا خوئی
 اولور آنلار خصم لاردن
 ایدار تحقیر ایله انکار
 اولورلار اهل نفرندن
 دوتار بر کونده انسانی
 همه ملقهده اجماع دن
 علم دخی عمل لاری
 نجاسته اختلاطی دن
 نفیسی هم خسیس ایدر
 اوله رق باقی شی لردن
 ضرری منتظر اولور
 نفس ننگ تاثیراتی دن
 جزائی قیلدی لار دمار
 بنا قیلماسون امثال دن
 بارور اول یانکی فن لاره
 شکایه قیادم اللهه
 قلیل مدده الغانن
 مناجاة ایدم اللهه
 کتاب چقماق ایله اولماز
 مناجاة ایدم اللهه
 تبرعده جبر اولماز
 مناجاة ایدم اللهه
 ضرری مثل مشهوردر
 شکایه ایدم اللهه
 علم حاصل ایدار جقار

اگر ایدار سه تاء ویلی
 قالور شبهه ده اولادی
 اساتیدنک حقن اشرار
 ادب سزلك ایله اصرار
 دیمش لر نان نمک حقی
 بیوک در استادنک حقی
 عقوق استاذ ایله اولمش
 مکر هم ملوث در
 نفیس شی ده نجاسته لار
 علم ابد نجس قالور
 همه یه متهم قالور
 دوام وهم اثر ایدار
 عربده وار جزاء سمنار
 بنا سیچون نظیرسز دار
 علم حاصل ایدار بزدن
 سوکار استاذی کاعدهده
 بو علم اولماسه ایدی
 آله آلمازدی کثیرده هم
 ولکن بو شریف قوّه
 ظاهر کوز ایله کور نماز
 او قتماق اجره سی اولماز
 سوگار گما حق لری اولماز
 اگر کلبک سمین اولسه
 بزم خلق ده موجود در
 الار دن بعضی سی واردر

بيوك اولغاچ بزی سوگار
 آشاغان طاباقن آطماق
 بزم تاتارده مشهوردر
 علمدن خط آلور بزده
 رخصه سز چقار كيدار
 يازارلار باطلی حق ديب
 والاحق نی يازمازلار
 سرايه واصل اولدقده
 نچه اغواي قيلمشلم
 نفع كورانی مدح ایتمش
 مرادنی عافل آنكلامش
 نچه شهراری كوردك
 ایکی قارت کبی كورمادك
 بزه چوق قلدیلر محنت
 قول فعل ایله زحمت
 یکر می سنه دن زیاد
 امامه بو قدر اسناد
 اوزار طابتاب عالم یورطن
 سالور خلقه وساوسن
 ترك اولماز قریب شرعا
 بوار عكسن ایدر بونك
 عجبدر بو عوام امری
 سكوت ایدر انكا باری
 شكایه ایدم اللهه
 بودرهم مثل مشهوردن
 شكایه ایدم اللهه
 دعا الور خلاص اولور
 شكایه ایدم اللهه
 مسالکك شريك اولسه
 شكایه یا الهنا
 نچه اترا یاز شلم
 شكایت یا الهنا
 افاضلی ترك ایتمش
 یانکی کتابده یا الله
 نچه خلقلمری بلدك
 جوار لاصقن اردن.
 حساب صانسز جفا وحشت
 حضور غائب اذالردن.
 اوزی اولادنه استاذ
 ایشلماز هیچ مهالك دن.
 دخی مسجد قدیمین
 مجرد بغض عناددن.
 مکر اعلم بعید اولسه
 اوله رق اهل انكاردن.
 ادبسنلك ایدر بری
 او اور همه شریكاردن.

محاكمه زمانيه

جديدنك فضلى سوادده

فنونلر كـوب اوقماقده

بخارنك قوت اولماقده

اوقماق كتابلردن

فنون ايله اولور جامع

اولور تحقيق ايله عالم

اولور تطبيق ايله عارف

اولور ماهر مناظر دن

امان در ضايع اولماق دن

امان در ناسى اولماق دن

امان در غايب اولماق دن

اگر اولسه ملكه دن

بونكله اسقاط اولنور

مسافه سفر فرضى

ذب (*) اوچون عالمنك نصبى

اجازب اعتراضيدن

بونكله مستبد اولور

بونكله مجتهد اولور

بونكله فرق ايدلور

كلام حقى باطلدن

ذب - منع معناسنده هر مسافه سفرده جواب ويروچى عالمى

وضع ايتما كلك واجب ديمش.

شرحلر

(۶ نچى بيت غياثى) والدة من نك جده سى حبيب ايله داملا غياث نك آناسى نك آتا سى الوغ باقر چى احمد حضرت دغى ده جدم رحمة الله ايله آتاسى حبيب الله حضرت وعبد النصير آخوند نك آناسى بر توغمه اولمش. قزان عبد النصير

آخوند جد کبیر رحمة الله اوچون تالیف کرده مرثیه سی مطلعی اینمزه همه آيغان بی مزه صلوة آيغان شریعه ده درس آيغان بغرم دن جدا اولدم ار می رحمة الله دیکن فرزندم دین جدا اولدم.
 (۶ نچی بیتده) "مرض" برمه صبر قیلک او مید کیسه سامر خصه ایدارم دیب تخصیص ایدارک درس ویروب عاقبة یأس اولوب اذن فاتحه ونصیحة لر قیلدی، (۶ نچی بیت مشار اصبع) حسبک من الشران بشار الیه بالاصبع حدیثی (۸ نچی بیت ۱ ده) اول درس حکمة العین اولنده اما ان تكون النفس كاملة بالفعل عبارتی ایدی.

(۸ نچی بیت ۶ ده) علما ومفتی وقاضی لار طویغه دعوة ایدلوب مرتبه سنه موافق هدیه لر اعطا ایدلور.

(۸ نچی بیت ۷ ده) درس خانه ده تفسیر قاضی مشکوة شریف دن اوقب استاذ دن اذن ودعابر برسی دن رضا وحلالق طلب ایدب هم آلوب استاذ واهل عیال واقرباسینه هر نوع مال لار ویروب حاضرین کا مرتبه سنه موافق نبات وقتد وحلوا وزیبب ومیز ونان لار ایثار ایدلور.

(۸ نچی بیت ۸ ده) بخارا ننگ جهان گیر پادشاهی امیر تیمر آقصاق تیمر تیمور ننگ دیورلار. تاریخ اسلامی ۸۰۷ ده سر قنده مدفون. (۹ نچی بیت ۲ ده) استانبول ده وزیر اعظم صدر اعظم بخاراده قوش بیکی حصارزم ده دیوان بیکی دیورلار. (۱۰ نچی بیت ۴ ده) شهر دن یارم فرسخ امیر ننگ صرای و باغچه لاری ده جمع سیرگه. (۳) مولود النبی کونی ده علمایه مخصوص امیر ضیافتی.

(۱۲ بیت ۱۰ یولده) کمثل شجرة اصلها ثابت وفرعها فی السماء آیتی و فتنچه (۱۲ بیت ۱۳ یولده) من ابو بکر عمر صو جقاردم خلافة ايله تاویل قیلدم حدیثی.

(۱۳ بیت ۵ یولده) من سن سنة حسنة حدیثی مراقبه ده پیغمبر ايله شیخ سیف الملك صحبة ایدار پیغمبر من سن سنة حسنة حدیثی نی سولار هیچ کمه دیمادم بر کون منکور حدیث نی پیغمبر حدیثی لو- لسه می دید کم ده پیغمبر دن اشتیاد نکمی ایدی.

(۱۴ بیت ۱۷ یول) شهزاده جامعی ده چهارشنبه لی مدرس حضور نده تفسیر قاضی در سیده عربی سوله دم هر یولقدنده شا کردلری ایرته در سوزه وارنک دیه لر ایدی.

(۱۵ بیت*) بالاخانه یعنی جامه ننگ پادشاه مخصوص طبقة عالیه سی.

صواب	۳	۳	خطا
الدباغ	۲	۴	الدباغ
وار ماقد	۷	۵	وار ماقد
اوزره	۱۸	۱۰	ازر
سیله	۲۵	۱۰	سیله
وفقنچه	۱۰	۱۲	فقنچه
ومالك	۲۱	۱۲	مالك
(۱)	۲	۱۳	(*)
کتبی	۱۹	۱۴	کتب
گفت	۱	۱۶	گفت
کادک	۸	۱۶	کلوک